



## Andamento turistico a Bolzano Stagione estiva 2022

In questo rapporto vengono analizzati i dati relativi al turismo della stagione estiva 2022 nel comune di Bolzano paragonandoli con le performance dell'anno precedente e con i risultati a livello provinciale<sup>1</sup>. In particolare si analizzeranno i dati relativi agli arrivi ed ai pernottamenti, agli esercizi ricettivi ed ai posti letto disponibili.

### Aumento dei pernottamenti del 30,3% e degli arrivi del 33,1%

Nella stagione estiva 2022, che rileva le presenze turistiche nei mesi da maggio a ottobre, a Bolzano sono stati registrati 222.234 arrivi con 55.240 turisti in più (+33,1%) rispetto alla stagione estiva precedente che contava 166.994 arrivi; tale tendenza è confermata anche dall'aumento del numero di pernottamenti pari a +30,3% rispetto alla stagione estiva 2021.

Confrontando questi dati con il periodo prepandemico (vedi grafico 1), la stagione estiva 2022 mostra un andamento più che positivo degli arrivi e dei pernottamenti con un incremento (sul 2019) rispettivamente pari all'8,4% e al 14,9%.

## Entwicklung im Tourismus in Bozen Sommersaison 2022

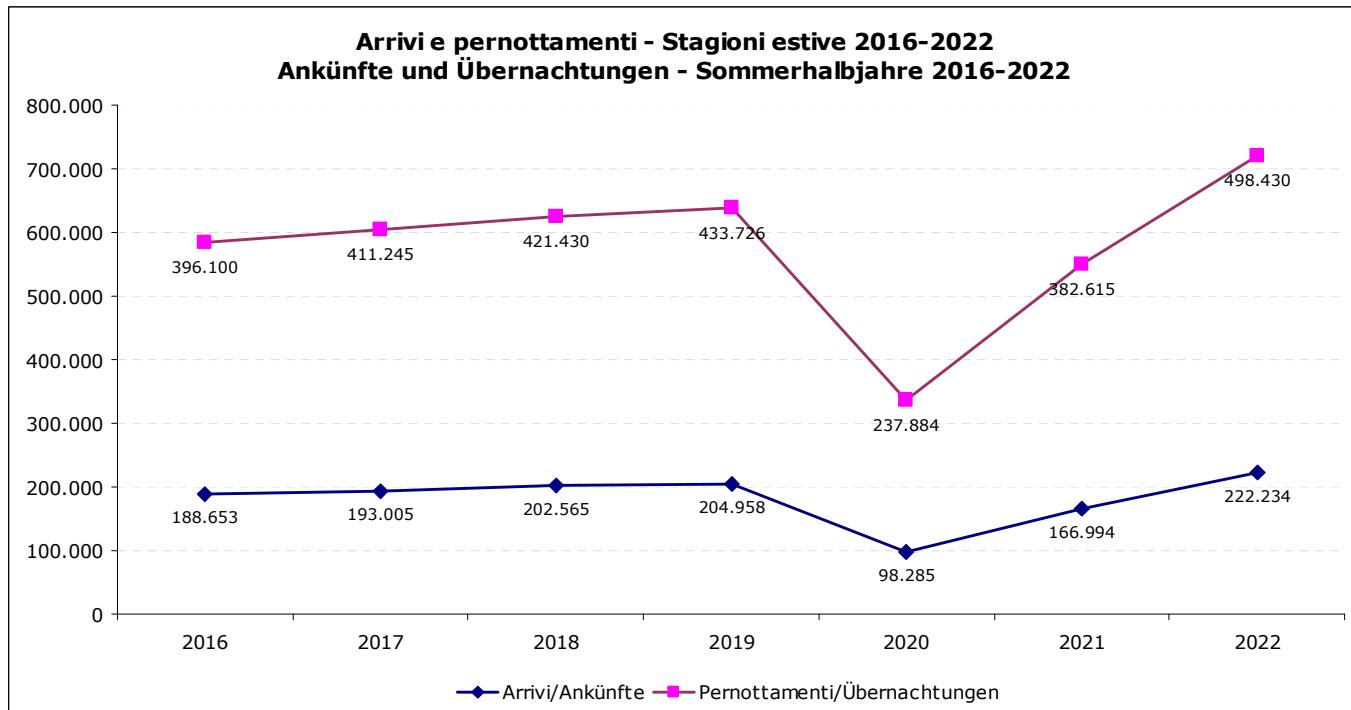
In diesem Bericht werden die Daten zum Sommertourismus 2022 in der Gemeinde Bozen analysiert und mit jenen des Vorjahres und mit den Ergebnissen auf Landesebene<sup>1</sup> verglichen. Im Detail wurden Daten zu Ankünften und Übernachtungen, zu Beherbergungsbetrieben und verfügbaren Betten untersucht.

### Zunahme der Übernachtungen um 30,3% und der Ankünfte um 33,1%

Im Sommerhalbjahr 2022, das die Zahl der Gäste anwesenheiten von Mai bis Oktober erfasst, gab es in Bozen 222.234 Ankünfte mit 55.240 mehr Touristen (+33,1%) als in der vorangegangenen Sommersaison mit 166.994 Ankünften; dieser Trend wird auch durch den Anstieg der Übernachtungszahlen um 30,3% gegenüber der Sommersaison 2021 bestätigt.

Vergleicht man diese Daten mit dem Zeitraum vor der Pandemie (siehe Grafik 1), so zeigt die Sommersaison 2022 einen mehr als positiven Trend bei den Ankünften und Übernachtungen mit einem Anstieg in Bezug auf 2019 von 8,4% bzw. von 14,9%.

Graf. 1



<sup>1</sup> Astat, Astat info N. 73, 11/2022



Anche a livello provinciale si registra una crescita degli arrivi e dei pernottamenti rispetto alla stagione 2021, rispettivamente del +13,9% e del +10,1%.

### Ad agosto 3.915 pernottamenti in più rispetto ad agosto 2021

Tutti i sei mesi rilevati nella stagione estiva 2022, registrano una tendenza positiva rispetto all'estate 2021.

Anche in questa stagione estiva, agosto risulta essere il mese con il maggior numero di pernottamenti: 99.091. Meglio anche rispetto ad agosto 2021 dove se ne erano registrati 95.176. Si può quindi constatare un aumento tendenziale del 4,1%.

Altresì il 2022 riconferma il mese di settembre come secondo mese per numeri di presenze (si rilevano 86.909 pernottamenti): di fatto un incremento pari al 10% rispetto a settembre 2021.

Confrontando la stagione estiva 2022 con il periodo pre-pandemico (2019), si evince un forte incremento dei pernottamenti soprattutto nei mesi di agosto, settembre ed ottobre 2022 (vedi grafico 2).

Auch auf Landesebene ist ein Zuwachs der Ankünfte und der Übernachtungen im Vergleich zur Saison 2021 zu verzeichnen, von +13,9% bzw. von +10,1%.

### 3.915 mehr Nächtigungen im August 2022 als im August 2021

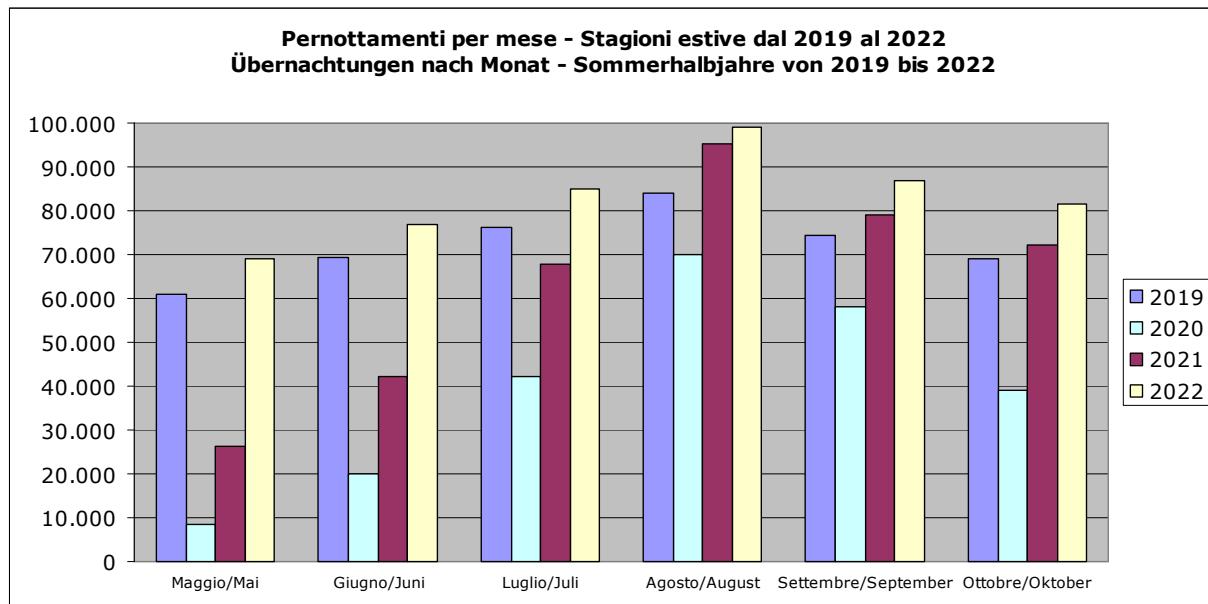
Alle sechs Monate des Sommerhalbjahrs 2022 zeigen einen positiven Trend im Vergleich zum Sommer 2021.

Auch in dieser Sommersaison bestätigt sich August als der Monat mit den meisten Übernachtungen (99.091). Er verlief sogar besser als der August 2021, als 95.176 Nächtigungen verzeichnet wurden. Somit kann ein tendenzielles Plus von 4,1% festgestellt werden.

Auch für 2022 wird wieder bestätigt, dass der Monat September mit 86.909 Übernachtungen der zweitstärkste Monat bei den Besucherzahlen ist, was einer Steigerung von 10% im Vergleich zu September 2021 entspricht.

Der Vergleich zwischen dem Sommerhalbjahr 2022 und der Zeit vor der Pandemie (2019) zeigt einen starken Anstieg der Übernachtungen hauptsächlich im August, September und Oktober 2022 (siehe Grafik 2)

Graf. 2



A Bolzano gli incrementi di presenze più rilevanti in termini percentuali si registrano nel mese di maggio (+163,5%) e nel mese di giugno 2022 (+82,5%); anche a livello provinciale, nello stesso periodo, si è registrato un incremento rilevante, ma tuttavia più contenuto, rispettivamente del

In Bozen wurden die größten prozentuellen Zuwächse bei den Übernachtungen im Mai (+163,5%) und im Juni 2022 (+82,5%) verzeichnet; auch auf Landesebene war im gleichen Zeitraum ein deutlicher, aber geringerer Anstieg zu verzeichnen: +125,4% im Mai und +59,6% im Ju-



125,4% a maggio ed del 59,6% a giugno. Nei mesi di agosto e settembre a livello provinciale c'è stato addirittura un calo pari al 3,9% e al 1,4%.

Complessivamente sia a livello provinciale, sia a livello di Bolzano città, l'estate 2022 ha registrato il livello più alto di presenze dall'inizio della rilevazione dei movimenti turistici.

### **Grande affluenza sia nei 3 stelle che nei 4-5 stelle con oltre 140.000 presenze**

Nella stagione estiva 2022 a Bolzano il 69% dei pernottamenti complessivi è stato registrato in esercizi alberghieri, i quali ricoprono hotel, residence, garni, alberghi e pensioni. Tra questi, il maggior numero di pernottamenti si registra negli esercizi a 3 stelle con 151.821, seguito subito dopo dagli esercizi a 4-5 stelle che ne registra 141.428. Complessivamente, nella categoria degli esercizi alberghieri si riscontra un aumento del 34,6% rispetto all'estate 2021 per gli alberghi 3 stelle e del 25,9% per quelli di livello superiore (vedi tabella 1).

Lo stesso andamento si riscontra a livello provinciale: il maggior numero di presenze si verifica negli esercizi a 3 stelle con 6,8 milioni. Seguono con 6,1 milioni di presenze le strutture a 4 e 5 stelle.

ni. Im August, und September gab es auf Landesebene sogar einen Rückgang von 3,9% und 1,4%.

Insgesamt verzeichnete der Sommer 2022 sowohl auf Landesebene als auch in Bozen die höchsten Anwesenheitszahlen seit Beginn der Erhebung der Touristenströme.

### **Über 140.000 Nächtigungen in 3- und 4-5-Sterne-Betrieben**

In der Sommersaison 2022 wurden in Bozen 69% aller Übernachtungen in gastgewerblichen Betrieben verbracht, zu denen Hotels, Residenzen, Garnis, Gasthöfen und Pensionen gehören. Die höchste Anzahl an Übernachtungen (151.821) wurde dabei in den 3-Sterne-Betrieben verzeichnet, gefolgt von den 4-5-Sterne-Betrieben mit 141.428 Nächtigungen. Insgesamt ergibt sich in den gastgewerblichen Betrieben ein Plus von 34,6% gegenüber dem Sommer 2021 bei den 3-Sterne-Hotels und von 25,9% bei den Hotels der höheren Kategorie.

Derselbe Trend ist auf Landesebene zu beobachten: Die höchste Anzahl der Übernachtungen verbuchen mit über 6,8 Millionen die 3-Sterne-Betriebe. Es folgen die 4- und 5-Sterne-Einrichtungen mit 6,1 Millionen Übernachtungen.

**Tab. 1**  
**Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi, permanenza media ed indice di utilizzazione lordo dei posti letto per categoria – Stagione estiva 2022**  
**Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben, mittlere Aufenthaltsdauer und Bruttobettenauslastung nach Betriebskategorie – Sommerhalbjahr 2022**

CATEGORIE E TIPI DI ESERCIZIO	Arrivi Ankünfte	Variazione % rispetto al 2021 % Veränderung gegen-über 2021	Pernottamenti Übernachtungen	Variazione % rispetto al 2021 % Veränderung gegen-über 2021	Permanenza media (giorni)	Letti	Indice % utilizzo lordo dei posti letto Index Bruttobetten- auslastung in %	BETRIEBSKATEGORIEN UND -ARTEN
4-5 Stelle	75.691	27,00	141.428	25,91	1,9	1.188	64,7	4-5 Sterne
3 Stelle	75.854	32,00	151.821	34,58	2,0	1.044	79,0	3 Sterne
1-2 Stelle	14.994	28,43	46.046	16,56	3,1	454	55,1	1-2 Sterne
Residence	720	68,22	4.484	7,84	6,2	53	46,0	Residence
<b>ESERCIZI ALBERGHIERI</b>	<b>167.259</b>	<b>29,49</b>	<b>343.779</b>	<b>27,90</b>	<b>2,1</b>	<b>2.739</b>	<b>68,2</b>	<b>GASTGEWERBLICHE</b>
Campeggi	9.244	13,98	34.781	13,15	3,8	180	105,0	Campingplätze
Alloggi privati	33.537	50,56	86.547	40,29	2,6	1.096	42,9	Privatquartiere
Esercizi agrituristicci	3.361	9,41	15.146	25,32	4,5	222	37,1	Urlaub auf dem Bauernhof
Altri esercizi	8.833	102,13	18.177	95,41	2,1	299	33,0	Andere Betriebe
<b>ESERCIZI EXTRA ALBERGHIERI</b>	<b>54.975</b>	<b>45,33</b>	<b>154.651</b>	<b>35,87</b>	<b>2,8</b>	<b>1.797</b>	<b>46,8</b>	<b>NICHT GASTGEW.</b>
<b>TOTALE</b>	<b>222.234</b>	<b>33,08</b>	<b>498.430</b>	<b>30,27</b>	<b>2,2</b>	<b>4.536</b>	<b>59,7</b>	<b>INSGESAMT</b>

Tra gli esercizi extralberghieri quelli che registrano il più alto numero di pernottamenti, con 86.547 presenze, sono gli alloggi privati. Seguono i campeggi con 34.781 pernottamenti e gli altri esercizi

Unter den Nicht-gastgewerblichen-Betrieben verzeichnen die Privatunterkünfte mit 86.547 Übernachtungen die meisten Übernachtungen. Es folgen Campingplätze mit 34.781 Übernachtungen



con 18.177.

Scendendo nel dettaglio, rispetto al 2021, la variazione percentuale positiva maggiore è da attribuirsi tuttavia alla categoria "altri esercizi" (+95,4%), seguito dagli alloggi privati, che mostrano un incremento del 40,3%, e dai campeggi con un +13,2%.

Anche a livello provinciale troviamo al primo posto gli altri esercizi con un +56,2%

Esaminando i dati dell'estate 2022 si evince che la permanenza media degli ospiti che hanno soggiornato a Bolzano è di 2,2 giorni, dato lievemente inferiore rispetto all'anno 2021, che contava una media di 2,3 giorni.

A livello provinciale la permanenza media è il doppio: 4,4 giorni.

I soggiorni più lunghi nel periodo estivo 2022 si registrano nei residence, con una durata di 6,2 giorni, seguiti dagli agriturismi e dai campeggi, con rispettivamente 4,5 e 3,8 giorni.

L'indice di utilizzo dei posti letto a Bolzano è pari a 59,7%, a livello provinciale a 52,6%.

### **Il 38% degli ospiti proviene dalla Germania**

Nel 2022 (vedi grafico 3), la quota più consistente è occupata dagli ospiti provenienti dalla Germania, che raggiungono il 38% del totale (nel 2021 era il 41,2%).

und sonstige Einrichtungen mit 18.177 Übernachtungen.

Im Vergleich zum Sommer 2021 verzeichnete die Kategorie "Andere Betriebe" den höchsten prozentuellen Anstieg (+95,4%), gefolgt von den Privatquartieren, die einen Anstieg von 40,3% verzeichneten, und den Campingplätzen mit +13,2%.

Auch auf Landesebene liegen die "Anderen Betriebe" mit +56,2 % an erster Stelle.

Die Untersuchung der Daten des Sommers 2022 zeigt eine durchschnittliche Aufenthaltsdauer von 2,2 Tagen für Gäste, die in Bozen übernachteten, etwas weniger ist als im Jahr 2021, als ein Durchschnitt von 2,3 Tagen verzeichnet wurde.

Auf Landesebene ist der durchschnittliche Aufenthalt doppelt so lang: 4,4 Tage.

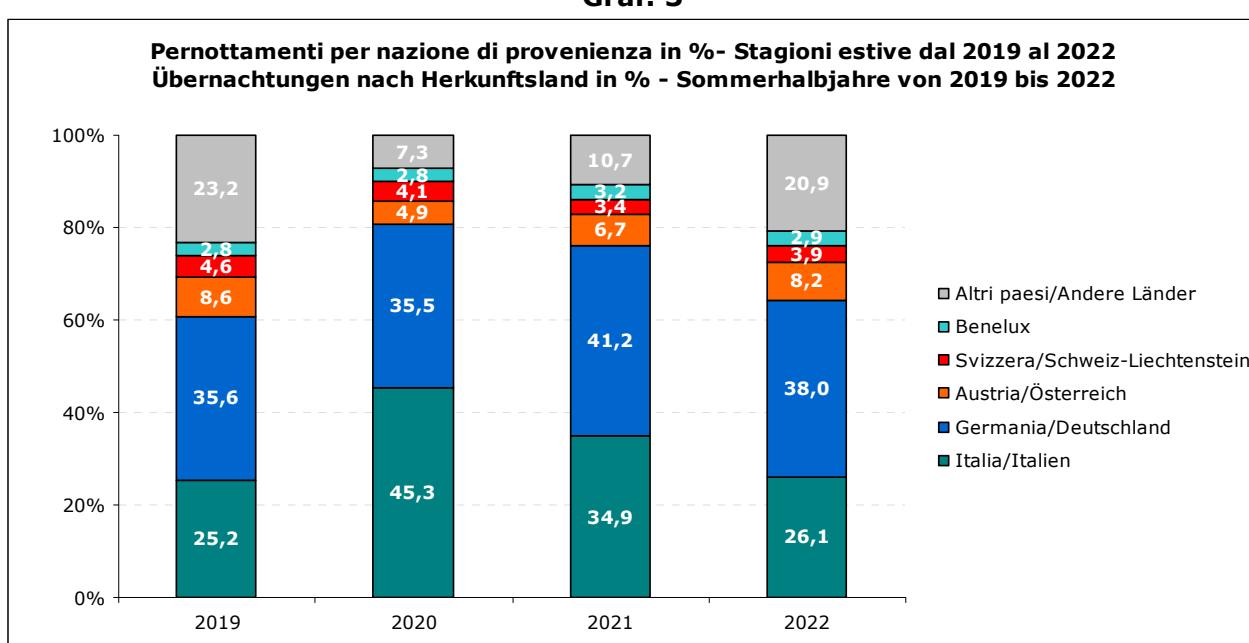
Die längsten Aufenthalte im Sommer 2022 waren in Residencen mit einer Dauer von 6,2 Tagen, gefolgt vom Urlaub auf dem Bauernhof und auf Campingplätzen mit 4,5 bzw. 3,8 Tagen.

Der Bettenauslastungsindex liegt in Bozen bei 59,7%, auf Landesebene bei 52,6%.

### **38% der Gäste kommen aus Deutschland**

Der größte Anteil (siehe Grafik 3) entfällt 2022 auf Gäste aus Deutschland, die 38% der Gesamtzahl erreichen (2021 waren es 41,2%).

**Graf. 3**





Seguono gli ospiti provenienti da tutta Italia (26,1%) - nel 2021 erano il 34,9% del totale e nel 2020 addirittura il 45,3%. Dall'Austria proviene invece l'8,2% degli ospiti, erano il 6,7% nel 2021. Infine gli ospiti provenienti da altri paesi raggiungono nel 2022 una quota del 20,9% sul totali delle presenze, erano la metà nel 2021 (10,7%).

I pernottamenti dei turisti germanici (vedi grafico 4) hanno raggiunto la quota 189.641, 32.153 in più (+20,4%) rispetto all'estate 2021.

Il numero di pernottamenti degli ospiti provenienti dalle regioni italiane, Alto Adige incluso, nell'estate 2022 è in controtendenza rispetto al 2021, con un decremento del 2,3%, corrispondenti a 3.050 pernottamenti in meno; tuttavia se confrontiamo il dato con il periodo pre-pandemico (2019), la variazione è più che positiva con un incremento del 19,1%.

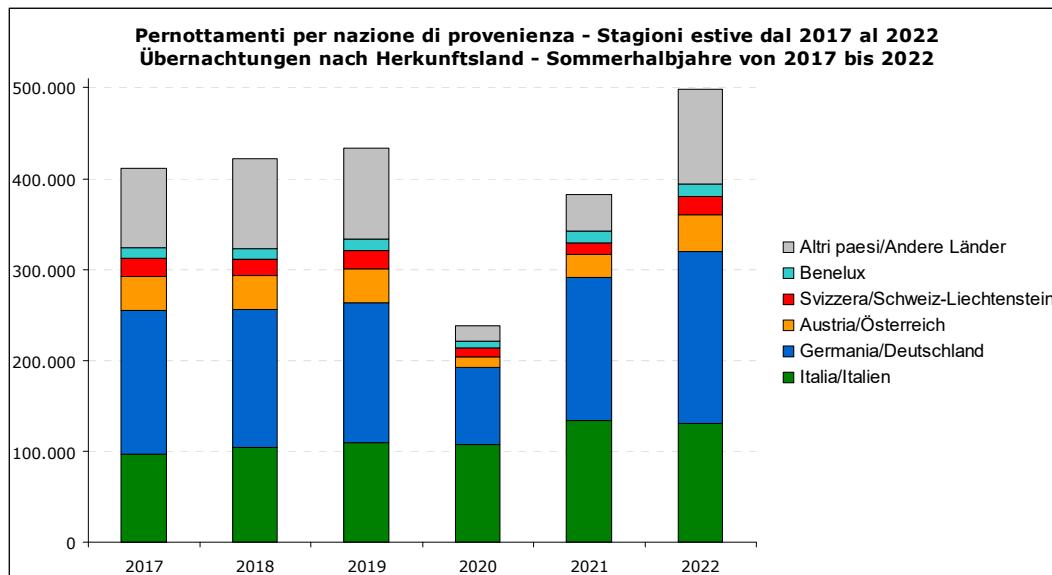
Es folgen Gäste aus ganz Italien, die 2022 26,1% ausmachen, während es 2021 34,9% und 2020 sogar 45,3% waren; 8,2% der Gäste kommen aus Österreich (2021 waren es 6,7%).

Die Gäste aus anderen Ländern erreichten schließlich im Jahr 2022 einen Anteil von 20,9% an der Gesamtzahl der Übernachtungen, im Jahr 2021 waren es fast die Hälfte mit 10,7%.

Die Übernachtungen der deutschen Gäste betragen 189.641 (siehe Grafik 4); das sind 32.153 Nächtingen mehr (+20,4%) als im Sommer 2021.

Die Zahl der Übernachtungen von Gästen aus italienischen Regionen, einschließlich Südtirol, ist im Sommer 2022 im Gegensatz zu 2021 um 2,3% gesunken, was 3.050 weniger Übernachtungen entspricht. Vergleicht man jedoch diese Zahl mit dem Zeitraum vor der Pandemie (2019), so ist die Veränderung trotzdem sehr positiv mit einem Anstieg von 19,1%.

**Graf. 4**



Come nel 2021, sono i turisti austriaci che premiano il territorio, mostrando una tendenza di crescita dei pernottamenti, saliti quest'anno del 57,8%; se analizziamo il dato confrontandolo con il 2019, la variazione è invece del +9,4% (vedi grafico 5).

Anche i pernottamenti degli ospiti provenienti dalla vicina Svizzera confermano una tendenza di risalita, sono infatti il 49,9% in più rispetto alla stagione 2021, tuttavia se confrontati con il 2019, mostrano una variazione negativa del 3,4%.

Nel 2022 aumentano soprattutto i pernottamenti degli ospiti provenienti da "altri paesi", con un +154,4%.

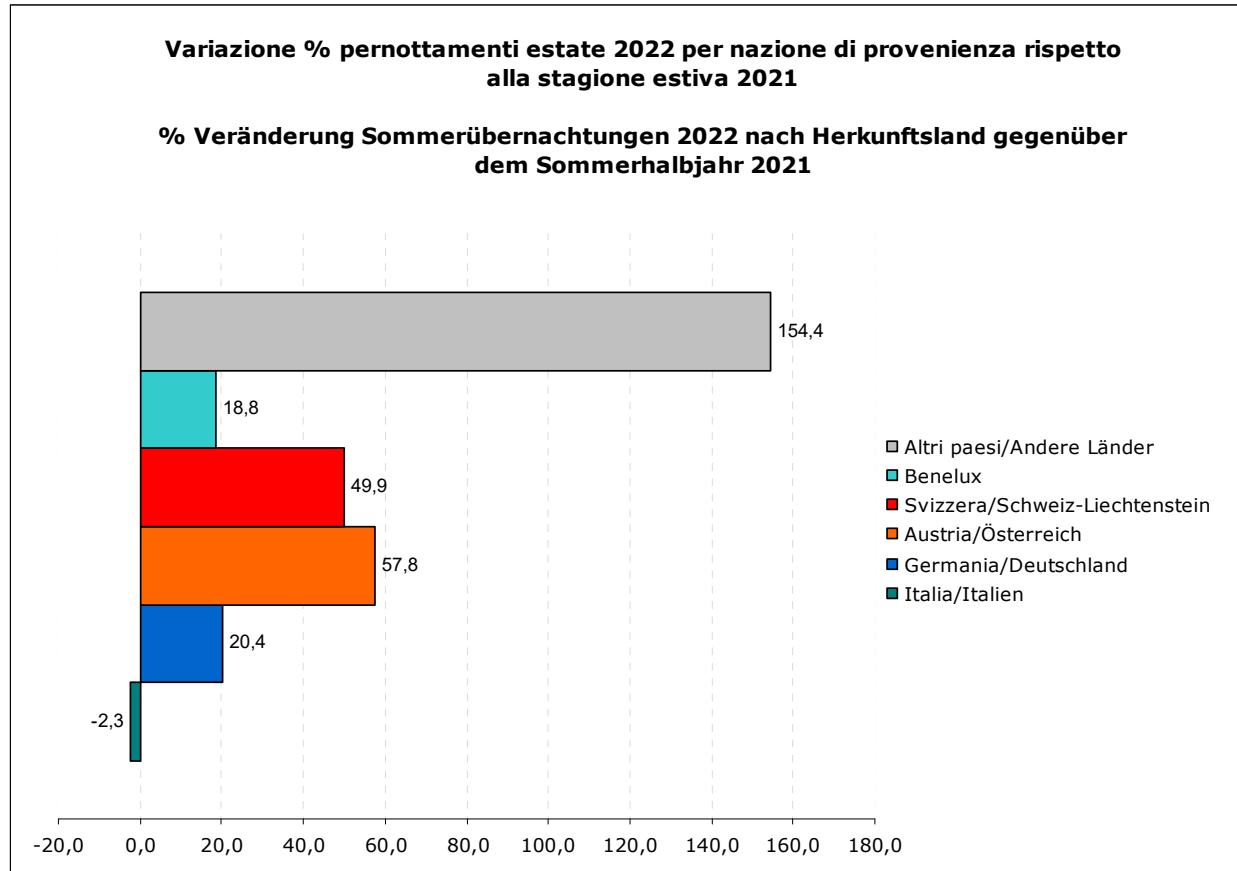
Wie schon im Jahr 2021 sind es die österreichischen Touristen, die Bozen gerne besuchen, mit einem positiven Trend bei den Übernachtungen, die in diesem Jahr um 57,8% gestiegen sind. Vergleicht man diese Zahl mit der von 2019, so beträgt die Veränderung +9,4% (siehe Grafik 5).

Auch die Übernachtungen von Gästen aus der benachbarten Schweiz bestätigen einen Aufwärts-trend: 49,9% mehr als in der Saison 2021. Im Vergleich zu 2019 ergibt sich jedoch eine negative Veränderung von 3,4 %.

Im Jahr 2022 haben die Übernachtungen von Gästen aus „anderen Ländern“ mit +154,4% am stärksten zugenommen.



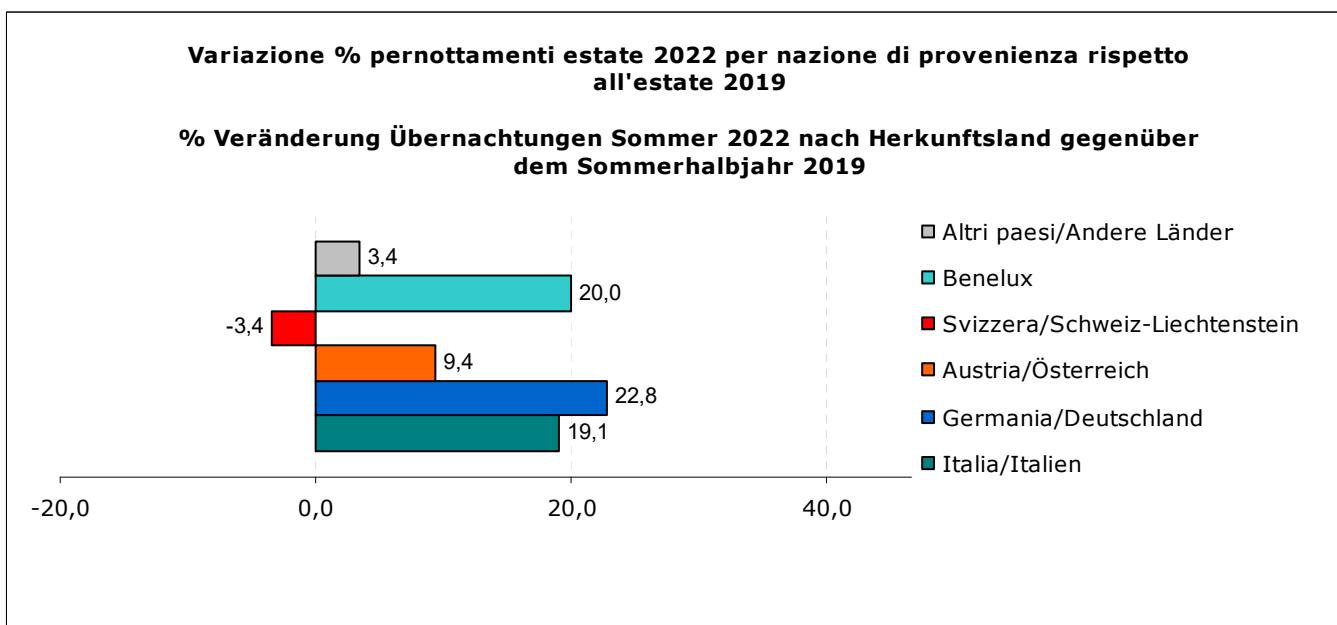
**Graf. 5**



Paragonando il dato con il periodo pre- pandemico, si riscontra un incremento più contenuto, ma comunque positivo, pari al 3,4% (vedi grafico 6).

Vergleicht man diese Zahl mit der Zeit vor der Pandemie, so ergibt sich zwar ein Anstieg, aber von geringerem Ausmaß (+3,4%, siehe Grafik 6).

**Graf. 6**





## In crescita nel 2022 arrivi e pernottamenti da "altri paesi"

Analizzando le provenienze della categoria „altri paesi“ per la stagione estiva 2022 rispetto a quella del 2021, si nota una tendenza positiva degli arrivi da parte di quasi tutti i Paesi facenti parte della voce „altri paesi“. Gli incrementi più evidenti riguardano il Canada (+431,6%), il Sud-America (+353,8%), la Norvegia (+316,8%), gli Stati Uniti d’America (+267,1%) e il Giappone (+88,2%). Unica eccezione la Russia che mostra un dato negativo (-2,6%) per l’anno 2022 rispetto al 2021.

Diversa è il raffronto dei dati con la stagione estiva 2019 dove si evince una variazione fortemente negativa degli arrivi per i paesi quali Giappone (-93,3%), Russia (-71,9%), Norvegia (-18,4%), Canada (-2,6%) e Svezia (-0,8%); crescono invece gli arrivi dalla Spagna (+67,2%), dalla Polonia (+51,7%), dalla Danimarca (+34,4%), dalla Repubblica Ceca (32,3%) e dagli Stati Uniti (+16,5%).

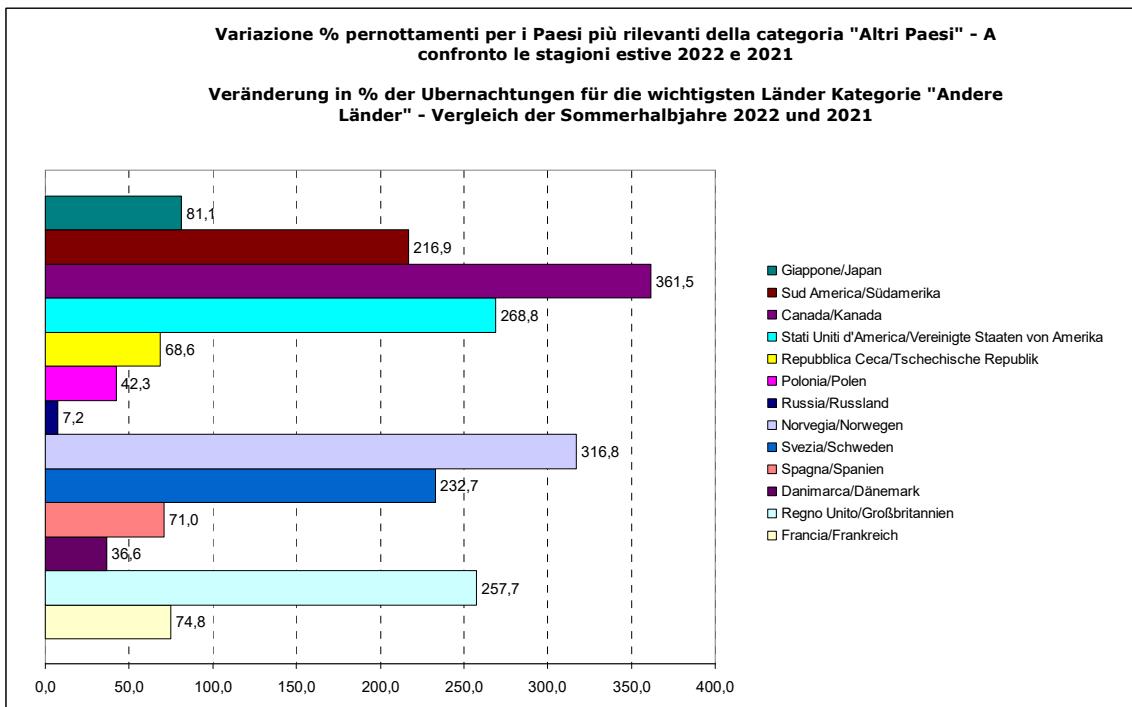
Tale situazione è confermata anche per i pernottamenti (vedi grafici 7 e 8).

## Steigerung der Ankünfte und Übernachtungen aus "anderen Ländern" im Jahr 2022

Analysiert man die Ankünfte in der Kategorie "anderen Ländern" für die Sommersaison 2022 im Vergleich zu 2021, so ist ein positiver Trend bei den Ankünften aus fast allen in der Erhebung erfassten Ländern zu erkennen. Die deutlichsten Anstiege gab es aus Kanada (+431,6%), Südamerika (+353,8%), Norwegen (+316,8%), den Vereinigten Staaten von Amerika (+267,1%) und Japan (+88,2%). Einzige Ausnahme bildet Russland, das für das Jahr 2022 einen negativen Wert (-2,6%) im Vergleich zu 2021 ausweist.

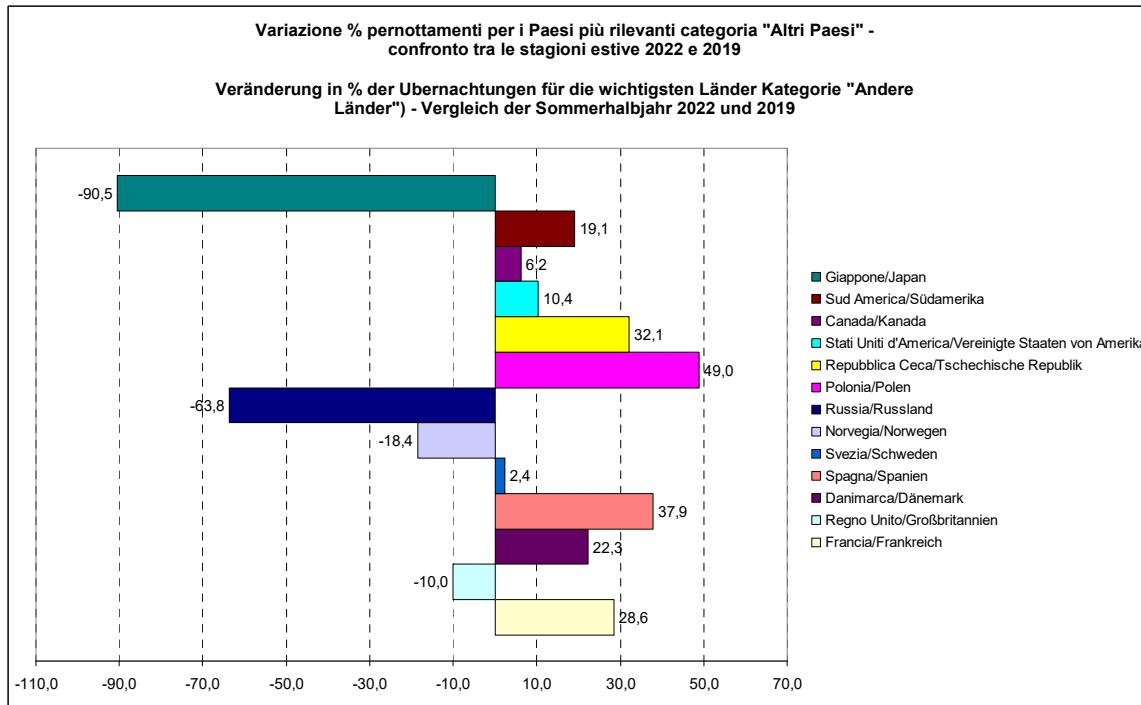
Im Gegensatz dazu zeigt ein Vergleich der Daten 2022 mit jenen der Sommersaison 2019 eine stark negative Veränderung bei den Ankünften für Länder wie Japan (-93,3%), Russland (-71,9%), Norwegen (-18,4%), Kanada (-2,6%) und Schweden (-0,8%). Auf der anderen Seite stiegen die Ankünfte aus Spanien (+67,2%), Polen (+51,7%), Dänemark (+34,4%), der Tschechischen Republik (32,3%) und der Vereinigten Staaten (+16,5%). Diese Situation bestätigt sich auch bei den Übernachtungen (siehe Grafiken 7 und 8 ).

Graf. 7





Graf. 8



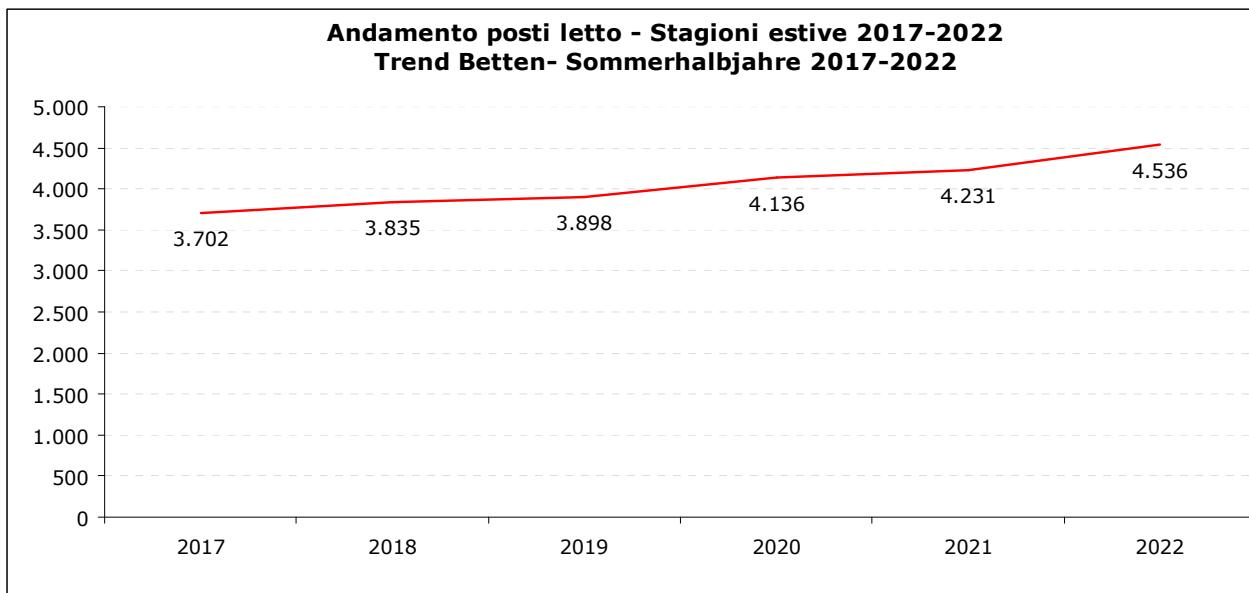
### Nuove aperture nel 2022

Nel 2022 si sono verificate 27 aperture di nuove strutture. I posti letto totali a Bolzano raggiungono quota 4.536 con un incremento del 7,2% rispetto al 2021.

### Neueröffnungen im Jahr 2022

Im Jahr 2022 wurden 27 neue Strukturen eröffnet. Die Gesamtzahl der Betten beträgt in Bozen 4.536, was einem Anstieg von 7,2% im Vergleich zu 2021 entspricht.

Graf. 9





**Fonte:**

La presente analisi si riferisce ai flussi turistici (arrivi e presenze) registrati da tutti gli esercizi ricettivi (alberghieri ed extralberghieri) nel contesto della rilevazione ISTAT-ASTAT "Movimento dei clienti negli esercizi ricettivi".

*Per ulteriori informazioni prego rivolgersi a Debora Multari, 0471-997452, statistica@comune.bolzano.it*

**Quelle:**

Die vorliegende Analyse bezieht sich auf die Touristenströme (Ankünfte und Nächtigungen), die von allen Beherbergungsbetrieben (gastgewerbliche und nicht gastgewerblichen Betriebe) im Rahmen der ISTAT-ASTAT-Erhebung „Erhebung der Gäste in den Beherbergungsbetrieben“ erfasst wurden.

*Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Debora Multari, 0471-997452, statistik@gemeinde.bozen.it*